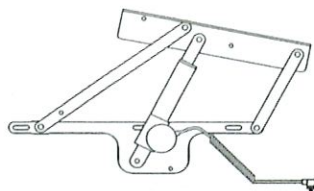


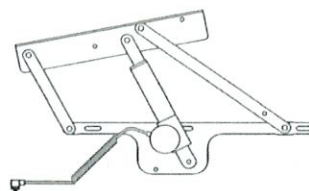
#### BISAGRAS:

El sistema Autobed incluye 2 bisagras, una izquierda y una derecha, con motores de 4.000 N preinstalados.



Ref.: 030332101

Bisagra Autobed izquierda para motor negra



Ref.: 030332201

Bisagra Autobed derecha para motor negra

#### CABLEADO DE ALIMENTACIÓN:

El cableado es común para todas las posibles configuraciones del sistema Autobed.



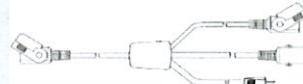
Ref.: 240004000

Cable alimentador transformador con enchufe



Ref.: 240001000

Transformador motor DC-29V 1.8A-AC 100-24V 50/60HZ

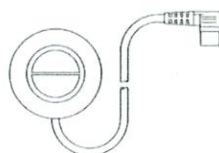


Ref.: 240017000

Cable control para sincronizar motor, transformador y accionador 2m

#### MANDO ACCIONADOR:

En función de la opción elegida, se incluirá uno de los accionadores existentes. Además de estos 3 tipos de accionador, con el receptor bluetooth se puede instalar la app FURNIMOVE, pudiéndose accionar el mecanismo mediante un Smartphone o Tablet (disponible para Android e iOS).



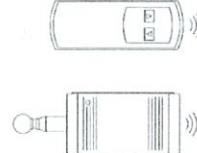
Ref.: 240011300

Botonera fija encastrada



Ref.: 240011000

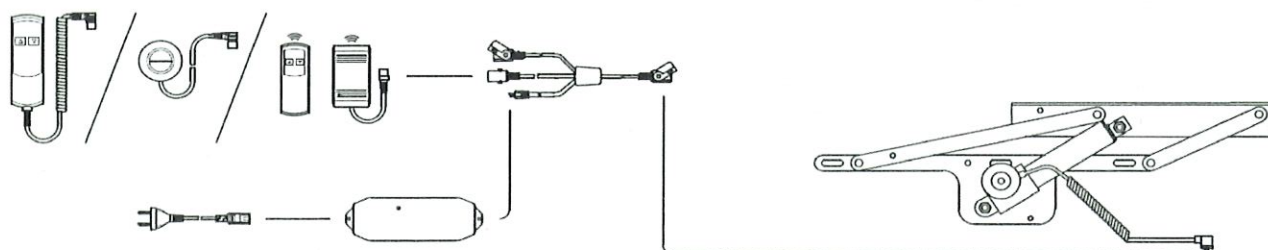
Mando con cable



Ref.: 240007300

Receptor + Mando bluetooth

La conexión eléctrica entre los diferentes elementos se realizará siguiendo el siguiente esquema.

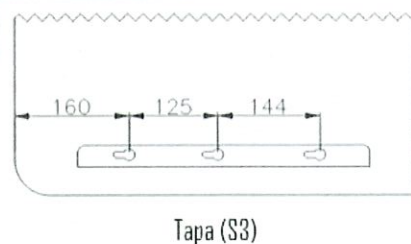
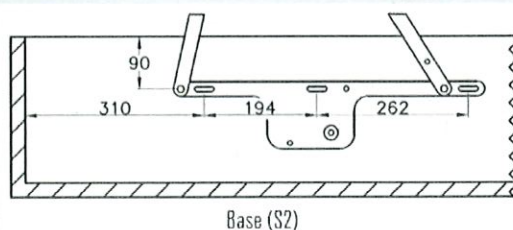
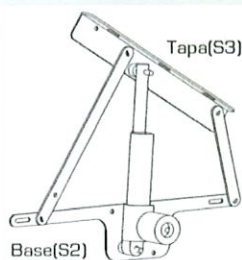
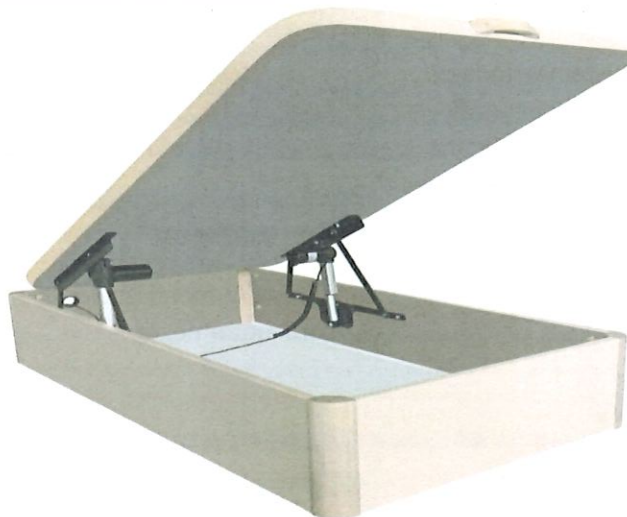




#### MONTAJE:

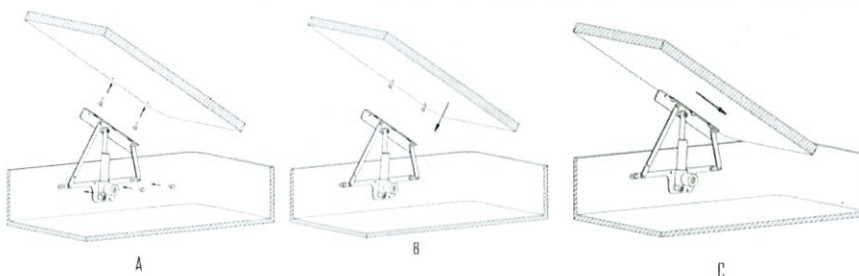
El sistema de elevación Autobed utiliza dos bisagras ancladas en un extremo del canapé, unidas tanto a la base como a la tapa.

Las bisagras se suministran con los motores preinstalados y su fijación a la estructura se realizará usando 2 tornillos para la tapa y 3 tornillos para la base, de acuerdo a los esquemas S2 y S3. Las medidas son orientativas y simétricas para ambos lados del canapé, válidas para la bisagra con resorte y para la bisagra con motor.



El proceso de montaje recomendado debe comenzar uniendo las bisagras a la base, para que una vez estas estén debidamente atornilladas, se sitúe la tapa con los tornillos parcialmente introducidos sobre las bisagras y deslizarla hasta su posición final, donde se fijará.

- Atornillar por completo los tornillos en la base y parcialmente en la tapa.
- Posicionar la tapa sobre la bisagra, introduciendo los tornillos en las ranuras.
- Deslizar la tapa hasta su posición final y apretar completamente los tornillos.



Finalmente, con ambas bisagras debidamente fijadas a la estructura del canapé y el conjunto montado, se podrá proceder a instalar el cableado de alimentación y el mecanismo de accionamiento.

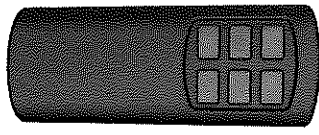
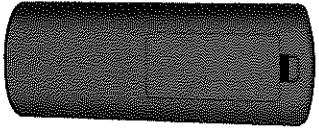
FECHA EDICIÓN:  
01/06/2022

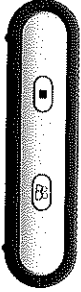





# Remote control 2.4 GHz eco

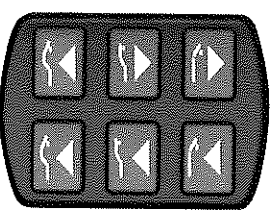
FI	NL	FR	ES
<p><b>Moottoroidun sängyn käyttö langattomalla säätimellä</b></p> <p>✓ Langaton, ergonominen, toimintavarma, helppokäyttöinen, elegantti design</p>	<p><b>Voor draadloze bediening van uw gemotoriseerde comfortbed</b></p> <p>✓ Draadloos, ergonomisch, betrouwbaar, eenvoudig te bedienen, elegant design</p>	<p><b>Pour la manœuvre sans fil de votre lit motorisé tout confort</b></p> <p>✓ Sans fil, ergonomique, fiable, simplicité de manœuvre dessin élégant</p>	<p><b>Para el manejo sin cables de su cama articulada</b></p> <p>✓ Un manejo sin cables, ergonómico, fiable y sencillo con un diseño elegante</p>
<p><b>Toimintakuvaus</b> Kaukosäätimen aktiivointi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Yhdistä radiovastaanotin OKIMAT moottoriin (1).</li> <li>2. Paina 2x vastaanottimen käyttöpainiketta (2) kunnes LED palaa. Kontakti-prosessi on aktiivinen seuraavien 10 sekunnin ajan</li> <li>3. Paina käsiohjaimen painikkeita 1 ja 2 yhtäaikaaisesti, kunnes LED valo sammuu. Tämä vahvistaa onnistuneen parituksen vastaanottimen ja lähettimen välillä.</li> <li>4. Painikkeilla 3 ja 4 voidaan toistamalla kohdat 1-2 parittaa toinen OKIMAT moottori kahden sängyn yhteisajoon</li> </ol> <p>► <b>HUOM:</b> Aktiivointia varten lähettimen ja vastaanottimen välisen etäisyyden tulee olla alle kaksi metriä.</p>	<p><b>Funcatiebeschrijving</b> Koppelingsmethode:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verbind de RF-ontvanger met de OKIMAT (1).</li> <li>2. Druk 2x op de koppel-toets (2) op de ontvanger totdat de LED gaat branden. Het koppelproces is nu 10 seconden actief.</li> <li>3. Druk knoppen 1 &amp; 2 van de handschakelaar gelijktijdig in totdat de LED dooft. Dit geeft aan dat het "Pairing" proces succesvol afgerond is.</li> <li>4. Wilt u beide bedden met één handschakelaar parallel bedienen koppel u eerst bed 1 (zie punt 1 &amp; 2) en daarna bed 2 maar voor bed 2 drukt u dan toets 3 &amp; 4 tegelijk in op dezelfde handschakelaar.</li> </ol> <p>► <b>Let op:</b> Om te kunnen koppelen moet de afstand van zender tot ontvanger kleiner zijn dan twee meter.</p>	<p><b>Description du fonctionnement</b> Méthode d'initialisation:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Relier le récepteur radio sur l'OKIMAT(1).</li> <li>2. Appuyer 2x sur la touche d'appariement (2) sur le récepteur jusqu'à ce que la LED s'allume. Le processus d'appariement est activé pendant les 10 secondes suivantes.</li> <li>3. Appuyer simultanément sur les touches 1 et 2 de l'émetteur jusqu'à ce que la LED s'éteint. Celui-ci confirme le bon appairage des éléments.</li> <li>4. En appuyant sur les touches 3 et 4 vous pouvez avec la même méthode (1.-2.) apparier un second moteur pour un fonctionnement en parallèle du plan de couchage.</li> </ol> <p>► <b>Attention:</b> La distance entre le récepteur et l'émetteur doit être inférieure à pendant l'opération d'appairage.</p>	<p><b>Descripción de funciones</b> Método de emparejamiento:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conecte el receptor de radio con el OKIMAT(1).</li> <li>2. Pulse 2x el botón de emparejamiento en (2) el receptor hasta que se ilumine el LED. El proceso de emparejamiento estará activo durante los próximos 10 segundos.</li> <li>3. Pulse simultáneamente los botones 1 y 2 en el receptor hasta que el LED se apaga. Esto confirma el correcto proceso de emparejamiento.</li> <li>4. Siguiendo este procedimiento (1.-2.) puede emparejar un segundo OKIMAT para poder utilizar al mismo tiempo; un 2º mando pulse simultáneamente los botones 3 y 4.</li> </ol> <p>► <b>Observación:</b> Para el proceso de emparejamiento la distancia entre el emisor y el receptor debería ser inferior a dos metros.</p>

# Remote control 2.4 GHz eco

FI - Tekniset tiedot:	NL - Technische gegevens:	FR - Caractéristiques techniques:	ES - Datos técnicos:	
Käsiöhjain	Handschakelaar	Télécommande	Emisor	
Mitat	Afmetingen	Dimensions	Dimensiones	
Taajuusalue	Frequentiebereik	Plage de fréquences	Gama de frecuencias	
Paristo	Batterij	Pile	Batería	
Toimintavirta	Arbeidsstroom	Courant de fonctionnement	Corriente de trabajo	
Valmiusila - sähkönkuitus	Stroomverbruik standby-stand	Veille – courant consommé	Consumo de corriente en reposo	
Toimintalämpötila	Omgevingstemperatuur	Température ambiante	Rango de temperatura ambiente	

Vastaanotin	Ontvanger	Recepteur	Receptor	
Mitat	Afmetingen	Dimensions	Dimensiones	
Taajuusalue	Frequentiebereik	Plage de fréquences	Gama de frecuencias	
Tuoliännite	Ingangsspanning	Tension d'entrée	Tensión de entrada	
Toimintavirta	Arbeidsstroom	Courant de fonctionnement	Corriente de trabajo	
Valmiusila - sähkönkuitus	Stroomverbruik standby-stand	Veille – courant consommé	Consumo de corriente en reposo	
Toimintalämpötila	Omgevingstemperatuur	Température ambiante	Rango de temperatura ambiente	

Painike/toiminto / Toetsfuncties / Fonction des touches / Función de los botones				
1	Selkösosa ylös	Ruggedeelte omhoog	Montée Tête	Zona de la espalda arriba
2	Selkösosa alas	Ruggedeelte omlaag	Baisse Tête	Zona de la espalda abajo
3	Jalkaosaa ylös	Beengedeelte omhoog	Montée Jambes	Zona de las piernas arriba
4	Jalkaosaa alas	Beengedeelte omlaag	Baisse Jambes	Zona de las piernas abajo
5	Nollaus – molemmat ylös	Reset – allebei omlaag	Montée Tête et Pieds	Reinicio – ambas arriba
1+2	Paritus (Järjestelmä 1)	Koppeling (System 1)	Appairage (Système 1)	Pairing (Sistema 1)
1+2	Valo päällä/pois	Licht aan/uit	Eclairage ON/OFF	Enciende ON / OFF
3+4	Paritus (Järjestelmä 2)	Koppeling (System 2)	Appairage (Système 2)	Pairing (Sistema 2)



## FCC Warning / IC Warning

**FCC:** This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: Any changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**IC:** This device complies with Industry Canada RSS-210 standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio. Exemples de licence: L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

# Guía rápida RF ECO BT



**Confirmación:** Cuando el procedimiento respectivo finaliza correctamente, el UBB parpadea 2 veces.

## Enlazar el transmisor manual/la aplicación:

Para poner en funcionamiento el transmisor manual RF y un dispositivo con *Bluetooth®*, se debe establecer comunicación por radio con el RF ECO BT. Para mover su sistema mediante un dispositivo provisto de *Bluetooth®* (por ejemplo un teléfono inteligente o una tableta), descargue la aplicación "OKIN" desde la plataforma correspondiente e instálela en su dispositivo.

## Enlace automático

- Conecte el RF-ECO BT al sistema de actuador y a continuación enchufe la clavija de red en la toma de corriente.
- El RF ECO BT se encontrará durante 120 s en el modo de emparejamiento, que se divide de la siguiente manera: Durante los primeros 60 s se puede enlazar un transmisor manual RF; durante los siguientes 60 s, se puede enlazar un dispositivo con *Bluetooth®*.
- Durante la fase de enlace para transmisor manual RF, se iluminan el UBB y el LED azul.

**RF-TOPLINE / RF ECO:** Pulse al mismo tiempo las **teclas 1 + 2**.

Se confirma que el procedimiento ha finalizado correctamente.

- Una vez terminada la operación de enlace para transmisor manual RF, el UBB se apaga. Comienza a parpadear el LED azul para enlazar un dispositivo con *Bluetooth®*.
- Cuando se agota el tiempo para enlazar dispositivos con *Bluetooth®* o se conecta un dispositivo, el LED se apaga. Se confirma que el procedimiento ha finalizado correctamente.
- Si, durante la fase de enlace para transmisor manual RF, usted pulsa cualquier tecla en un transmisor manual que ya está enlazado, pasará al modo de enlace por *Bluetooth®*.
- Si durante la fase de emparejamiento queda enlazado el transmisor manual RF o un dispositivo con *Bluetooth®*, el modo de emparejamiento termina. El UBB y el LED azul se apagan.
- Repetición del enlace automático: Primero desenchufe la clavija de la fuente de tensión, espere 60 s y luego vuelva a enchufar la clavija a la fuente de tensión. Ahora ya puede empezar la nueva operación de enlace.
- **Funcionamiento paralelo:** Ponga en servicio los sistemas de accionamiento uno después del otro. No intente poner en servicio varios sistemas de accionamiento al mismo tiempo. Si lo hace, los accionamientos no podrán asignar el RF ECO BT de manera precisa.

**¡Atención!** Ponga siempre en funcionamiento **un solo** sistema, nunca varios sistemas a la vez.

Para establecer el ajuste de fábrica, siga los pasos descritos a continuación.

- Pulse brevemente **4 veces** consecutivas la **tecla de emparejamiento (a)**. El LED de emparejamiento se encenderá.
- A continuación, pulse **1 vez** la **tecla de emparejamiento (a)**. El LED de emparejamiento se apagará.
- El RF-TOPLINE / RF ECO está desactivado.

## Enlace manual

El sistema debe estar conectado a la fuente de tensión.

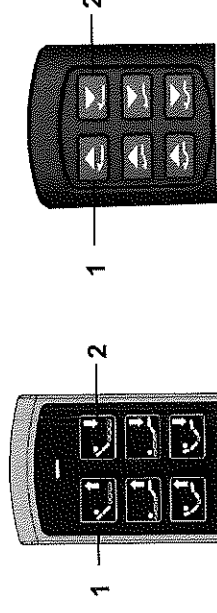
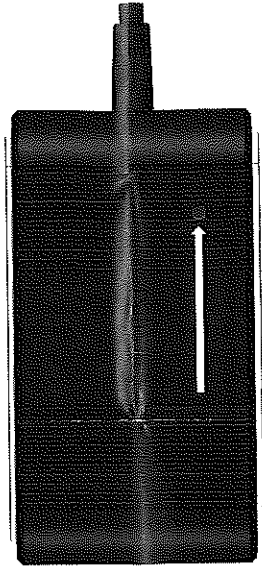
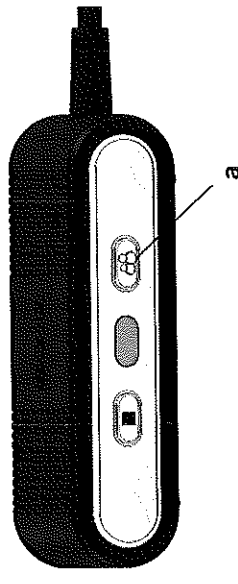
- Conecte el RF-ECO BT al sistema de actuador.
- Pulse brevemente 2 veces consecutivas la **tecla de emparejamiento (a)** del RF ECO BT: se iluminarán el UBB y el LED de emparejamiento (azul). El RF ECO BT se encontrará durante 120 s en el modo de emparejamiento, que se divide de la siguiente manera: Durante los primeros 60 s se puede enlazar un transmisor manual RF; durante los siguientes 60 s, se puede enlazar un dispositivo con *Bluetooth®*.

- Durante el enlace del transmisor manual RF, se iluminan el UBB y el LED azul.

**RF-TOPLINE / RF ECO:** Pulse al mismo tiempo las **teclas 1 + 2**.

Se confirma que el procedimiento ha finalizado correctamente.

- Una vez terminada la operación de enlace para transmisor manual RF, el UBB se apaga. Comienza a parpadear el LED azul para enlazar un dispositivo con *Bluetooth®*.
- Cuando se agota el tiempo para enlazar dispositivos con *Bluetooth®* o se conecta un dispositivo, el LED se apaga. Se confirma que el procedimiento ha finalizado correctamente.
- Si, durante la fase de enlace para transmisor manual RF, usted pulsa cualquier tecla en un transmisor manual que ya está enlazado, pasará al modo de enlace por *Bluetooth®*.
- Si durante la fase de emparejamiento queda enlazado el transmisor manual RF o un dispositivo con *Bluetooth®*, el modo de emparejamiento termina. El UBB y el LED azul se apagan.
- **Funcionamiento paralelo:** Ponga en servicio los sistemas de accionamiento uno después del otro. No intente poner en servicio varios sistemas de accionamiento al mismo tiempo. Si lo hace, los accionamientos no podrán asignar el RF ECO BT de manera precisa.





# Hurtigveiledning for RF ECO BT

N



A Phoenix Mecano Brand

**Beskrivelse:** Gulvlyset vil blinke to ganger for å signalisere at trinnet er utført.

## Innlæring for RF-fjernkontrollen eller appen:

For å begynne å bruke RF-fjernkontrollen med en *Bluetooth*®-enhet, må du først opprette en trådløs tilkobling med RF ECO BT. For å kunne bruke en *Bluetooth*®-enhet (en smarttelefon eller et nettbrett) sammen med systemet, må du først laste ned og installere appen "OKIN" på enheten.

## Automatisk innlæring

- Koble RF ECO BT til drivsystemet sett strømpluggen i kontakten.
- RF ECO BT vil være i tilkoblingsmodus i 120 sekunder som er inndelt som følger: I løpet av de første 60 sekundene kan en RF-fjernkontroll bli oppdaget (innlæringen). I løpet av de neste 60 sekundene kan en *Bluetooth*®-enhet bli oppdaget.
- Gulvlyset og den blå LED-lampen lyser under denne innlæringsfasen for RF-fjernkontrollen.
- **RF-TOPLINE / RF ECO:** Trykk inn **knapp 1 og 2** samtidig. En vellykket tilkobling vil bli bekreftet.
- Gulvlyset vil slå seg av når innlæringsprosessen for RF-fjernkontrollen er fullført. Den blå LED-lampen for tilkobling til en *Bluetooth*®-enhet begynner å blinke.
- Den blå LED-lampen slukker når *Bluetooth*®-tilkoblingsprosessen er utført eller når enheten er koblet til. En vellykket tilkobling vil bli bekreftet.
- Hvis du i løpet av innlæringsprosessen for RF-fjernkontrollen trykker på en annen knapp på en allerede tilkoblet RF-fjernkontroll, vil den slå over til *Bluetooth*®-innlæringsmodus.
- Hvis RF-fjernkontrollen eller en *Bluetooth*®-enhet blir oppdaget under tilkoblingsfasen, avsluttes denne tilkoblingsmodusen automatisk. Gulvlyset og den blå LED-lampen slukkes.
- Gjenta den automatiske innlæringsprosessen. Ta først pluggen ut av strømforsyningen. Vent så i 60 sekunder og sett pluggen tilbake i strømforsyningen. Du kan å starte den nye innlæringsprosessen.
- **Parallell drift:** Sett drivsystemene i drift et etter det andre. Ikke forsøk å sette flere drivsystemet i drift samtidig. Ellers vil drivenhetene ikke være i stand til å tilordne RF ECO BT nøyaktig.

## Manuell innlæring

- Systemet må være koblet til strømforsyningen.
- Koble RF ECO BT til drivsystemet.
  - Trykk kort **to ganger på tilkoblingsknappen (a)** på RF ECO BT. Gulvlyset og den blå LED-tilkoblingslampen tennes. RF ECO BT er nå i tilkoblingsmodus i 120 sekunder, som er inndelt som følger: I løpet av de første 60 sekundene kan en RF-fjernkontroll bli oppdaget (innlæringen). I løpet av de neste 60 sekundene kan en *Bluetooth*®-enhet bli oppdaget.
  - Gulvlyset og den blå LED-lampen lyser under denne innlæringsfasen for RF-fjernkontrollen.
  - **RF-TOPLINE / RF ECO:** Trykk inn **knapp 1 og 2** samtidig. En vellykket tilkobling vil bli bekreftet.
  - Gulvlyset vil slå seg av når innlæringsprosessen for RF-fjernkontrollen er fullført. Den blå LED-lampen for tilkobling til en *Bluetooth*®-enhet begynner å blinke.
  - Den blå LED-lampen slukker når *Bluetooth*®-tilkoblingsprosessen er utført eller når enheten er koblet til. En vellykket tilkobling vil bli bekreftet.
  - Hvis du i løpet av innlæringsprosessen for RF-fjernkontrollen trykker på en annen knapp på en allerede tilkoblet RF-fjernkontroll, vil den slå over til *Bluetooth*®-innlæringsmodus.
  - Hvis RF-fjernkontrollen eller en *Bluetooth*®-enhet blir oppdaget under tilkoblingsfasen, avsluttes denne tilkoblingsmodusen automatisk. Gulvlyset og den blå LED-lampen slukkes.
  - **Parallell drift:** Sett drivsystemene i drift et etter det andre. Ikke forsøk å sette flere drivsystemet i drift samtidig. Ellers vil drivenhetene ikke være i stand til å tilordne RF ECO BT nøyaktig.

**Merkt!** Start kun ett system om gangen. Konfigurer aldri flere systemer samtidig.

Gjør som følger for å tilbakestille til fabrikkinnstillingene.

- Trykk kort på **tilkoblingsknappen (a)** 4 ganger på rad. **LED1-tilkoblingslampen** tennes.
- Trykk så én gang på **tilkoblingsknappen (a)**. **LED-tilkoblingslampen** slukker.
- **RF-TOPLINE / RF ECO** er deaktivert.

